


**GEMEINDE TRUDEN
IM NATURPARK**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol


**COMUNE DI TRODNA
NEL PARCO NATURALE**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
09.10.2026

UHR - ORE
10:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
Sono presenti:

Anwesenheitsübersicht – Quadro delle presenze:		Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Epp Michael	Bürgermeister/Sindaco		
Busin Martin	Gemeindereferent/Assessore		
Dalvai Ulrike	Gemeindereferent/Assessore		
Gabrielli Franz	Gemeindereferent/Assessore		
Montagna Daniela	Gemeindereferent/Assessore		

Mit der Teilnahme des Gemeindesekretärs, Herrn Partecipa il Segretario comunale, Signor

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Epp Michael

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS BEHANDELT FOLGENDEN

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL SEGUENTE

GEGENSTAND:
OGGETTO:

Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 24.07.2026 über die Bewertung der Gesuche und Erstellung der Rangordnungen für die Nutzungseinheiten im Mehrgenerationenhaus "Wieserhof".

Approvazione del verbale della seduta del 24.07.2026 concernente la valutazione delle domande e formulazione delle graduatorie per le unità di uso nella casa multigenerazionale "Wieserhof".

Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 24.07.2026 über die Bewertung der Gesuche und Erstellung der Rangordnungen für die Nutzungseinheiten im Mehrgenerationenhaus "Wieserhof".

Approvazione del verbale della seduta del 24.07.2026 concernente la valutazione delle domande e formulazione delle graduatorie per le unità di uso nella casa multigenerazionale "Wieserhof".

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 222 vom 12.06.2026 die Ausschreibungen bzw. Bekanntmachungen für die Nutzungseinheiten im Mehrgenerationenhaus „Wieserhof“ genehmigt wurden;

Premesso che con il provvedimento della Giunta comunale n. 222 del 12.06.2026 sono stati approvati i bandi e gli avvisi pubblici per le unità d'uso nella casa multigenerazionale „Wieserhof“;

Unter Bezugnahme auf den Beschluss des Gemeinderates Nr. 18 vom 30.04.2026, mit dem die Mitglieder der Kommission zur Prüfung der Gesuche für die Zuweisung der Nutzungseinheiten im „Wieserhof“ ernannt wurden;

Richiamata la deliberazione del Consiglio comunale n. 18 del 30.04.2026, con la quale sono stati nominati i membri della commissione per l'esame delle domande di assegnazione delle unità d'uso nel „Wieserhof“;

Unter Berücksichtigung, dass die Kommission in ihrer Sitzung vom 24.07.2026 die termingerecht eingereichten Gesuche geprüft, die Bewertung nach den Kriterien durchgeführt und die entsprechenden Rangordnungen erstellt hat;

Preso atto che la commissione, nella seduta del 24.07.2026, ha esaminato le istanze pervenute nei termini, effettuato la valutazione secondo i criteri stabiliti e formulato le relative graduatorie;

Festgestellt, dass für die Jugendwohnung kein Antrag eingereicht wurde, weshalb diesbezüglich keine Rangordnung erstellt wurde;

Di dare atto che per l'alloggio giovanile non è stata presentata alcuna domanda, per cui non è stata formulata alcuna graduatoria al riguardo;

Nach Einsichtnahme in die von den Mitgliedern der Kommission ordnungsgemäß unterzeichnete Sitzungsniederschrift vom 24.07.2026;

Visto il verbale della seduta del 24.07.2026, regolarmente sottoscritto dai componenti della commissione;

Gesehen, dass für die Hausmeisterwohnung, das Seniorenwohnprojekt und das Behandlungszimmer gültige Gesuche vorliegen, die entsprechenden Bewertungen vorgenommen und die Rangordnungen ausgearbeitet wurden;

Visto che per l'alloggio del custode, il progetto abitativo per anziani e la sala trattamenti, sussistono istanze valide, che sono state effettuate le relative valutazioni e formulate le rispettive graduatorie;

Für angebracht erachtet, die von der Kommission vorgenommene Bewertung und die entsprechenden Rangordnungen zu bestätigen und zu genehmigen sowie sich in diesem Zuge die für das Seniorenwohnprojekt vorgeschlagene Ausnahme vom Mindestalter aus begründeten familiären Gründen ausdrücklich zu eigen zu machen;

Ritenuto opportuno di dover confermare e approvare la valutazione effettuata e le relative graduatorie della commissione, nonché di fare espressamente propria, in tale contesto, la proposta di deroga al limite d'età per comprovati motivi familiari relativa al progetto abitativo per anziani;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Folgemaßnahmen zügig eingeleitet werden können und somit das Gebäude so schnell als möglich bezogen werden kann;

Convenuto di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile, al fine di consentire l'avvio tempestivo dei provvedimenti conseguenti e di permettere l'utilizzo dell'edificio al più presto possibile;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverord-

Visto il regolamento comunale per l'assegnazio-

nung über die Zuweisung der Nutzungseinheiten im Mehrgenerationenhaus "Wieserhof";

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegesetzgebung;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag und Mehrjahreshaushalt dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten mit dem Hashwert: N37PTAQyY00K4hew2H0z8QpP4TOuMolVqZ/JAVQ9IPs=;

Ungeachtet des fachlichen Gutachtens ist der Beschluss dennoch zu genehmigen, da die Nutzung wie in der Rangordnung als vorgesehenes Behandlungszimmer prinzipiell zulässig ist, die gewollte Mischnutzung dem sozialen sowie funktionellen Zweck des Mehrgenerationenhauses "Wieserhof" und der Gesundheitsvorsorge insgesamt zugutekommt und die wirtschaftlichen Konditionen nach Auffassung des Gemeindegemeinschaftsausschusses ausschließlich für die Wohnungen des geförderten Wohnbaues gelten;

Nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten mit dem Hashwert: DDY/IMe9nZa+RmbLC0X8T1tLwGchhJeBIIax/KG3Sac=;

fasst der Gemeindegemeinschaftsausschuss einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

B E S C H L U S S,

aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

1. die Sitzungsniederschrift vom 24.07.2026, der Kommission für die Prüfung der Gesuche und Erstellung der Rangordnungen für die Zuweisung der Nutzungseinheiten im Mehrgenerationenhaus „Wieserhof“, welche integrierender Bestandteil dieses Beschlusses ist, auch wenn nicht materiell beigelegt, vollinhaltlich zu genehmigen.

2. Folgende Rangordnungen und Zuweisungs-

ne der Einheiten d'uso nella casa multigenerazionale "Wieserhof";

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 03.05.2018, n. 2, nella vigente versione;

Visto il vigente Statuto comunale;

Visto il documento unico di programmazione;

Visto il vigente bilancio di previsione e pluriennale di questo Comune;

Visto il piano operativo;

Visto il parere tecnico con il valore hash: N37PTAQyY00K4hew2H0z8QpP4TOuMolVqZ/JAVQ9IPs=;

Nonostante il parere tecnico contrario, la delibera è comunque da approvare in quanto l'utilizzo come locale per trattamenti, così come previsto dalla graduatoria, è di principio ammissibile, la prevista destinazione d'uso mista risponde allo scopo sociale e funzionale della casa multigenerazionale del "Wieserhof" e alla tutela della salute nel suo complesso e le condizioni economiche, secondo il parere della Giunta comunale, si applicano esclusivamente agli alloggi di edilizia agevolata;

Visto il parere contabile con il valore hash: DDY/IMe9nZa+RmbLC0X8T1tLwGchhJeBIIax/KG3Sac=;

la Giunta comunale ad unanimità dei voti, espressi nella forma di legge,

D E L I B E R A,

per i motivi indicati nelle premesse,

1. di approvare integralmente il verbale della seduta del 24.07.2026, della commissione per l'esame delle istanze e la formulazione delle graduatorie per l'assegnazione delle unità d'uso nella casa multigenerazionale „Wieserhof“, il quale forma parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, ancorché non materialmente allegato allo stesso.

2. Di approvare le seguenti graduatorie e pro-

vorschläge laut Kommissionsprotokoll zu genehmigen:

a) Hausmeisterwohnung (Dienst-/Familienwohnung): Zuweisung an Valentin Pernter mit insgesamt 85,88 Punkten;

b) Wohnung „Projekt Soziales Wohnprojekt für Senioren“: Zuweisung an Lucia Poloni mit 34 Punkten;

c) Behandlungszimmer: Zuweisung an Elena Weber mit der Höchstpunktezahl von 100 Punkten.

3. Festzuhalten, dass diese Maßnahme keine Ausgabe mit sich bringt.

4. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol vom Gemeindeausschuss mit getrennter Abstimmung und Stimmeneinhelligkeit, als unverzüglich vollstreckbar erklärt.

5. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

poste di assegnazione formulate nel verbale della commissione:

a) alloggio del custode (alloggio di servizio/per la famiglia): assegnazione a Valentin Pernter con 85,88 punti complessivi;

b) alloggio „Progetto abitativo sociale per anziani“: assegnazione a Lucia Poloni con 34 punti;

c) stanza trattamenti: assegnazione a Elena Weber con il punteggio massimo di 100 punti.

3. Di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

4. Questa deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4°, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige da parte della Giunta comunale con votazione separata ed ad unanimità di voti.

5. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Epp Michael

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale
Dr. Stefan Pircher

(digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)